

香港華字日報

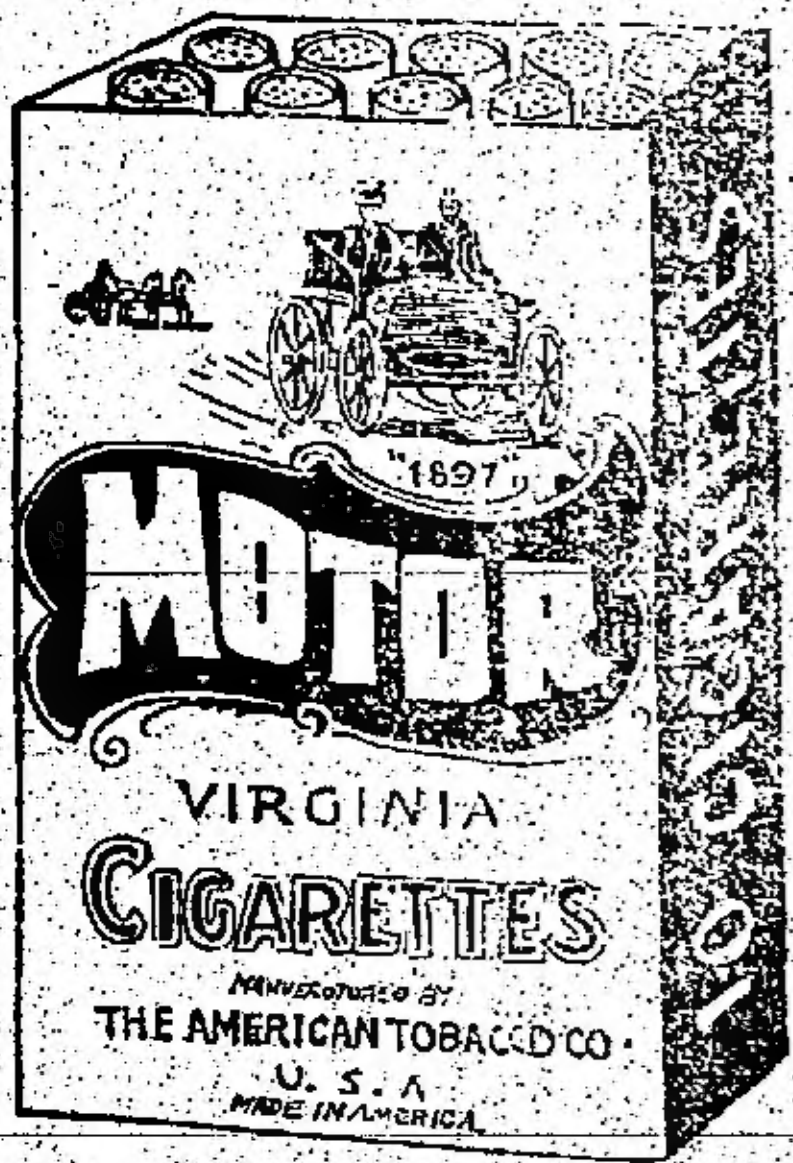
新聞行情日派
星房虛昂停印
即日另出附張

週年價銀六員
每月價銀六毫
遠近郵費酌加
三拜禮

光緒廿七年七月初二日

號七十五百五第

公打麥烟仔



此公打麥新烟仔係由美國
揀選上品烟葉泡製氣味純
而甜淨價極相宜業經通派
各埠 貴客光顧請嘗試之
香港美國烟公司啟



嘉楠柳歌利
水露花
此花露水名遐邇係用柳楠花製成其味芬芳自日本香冠羣芳
利歌公司由日本採辦回法京以秘法製成此花露水清香比尋常花露水
功效十倍專治皮膚瘙癢或生皮膚癢癢各症兼可解蚊咬之毒因開
常此水能使玉面光澤肌膚滑嫩壯健如時疫用此水噴身止癢
安法宜婦女每用一樽清水沐浴身體果見肌膚光潤芬芳勝於身上
之氣及所帶之疾一概消除即或患頭痛身熱困倦此水亦覺精
神倍長喉疾若失此花露水中之極品也而其價廉而不見其香而耐久
雖一樽之微而用之開久方覺其人多喜用通商口岸各藥房皆有寄售
諸君光顧請認明牌號免致魚目混珠之誤 此花露水乃法京巴黎利歌
歌公司製造香港屈臣氏大藥房及各藥房代售

表鐘記占李港香
本號精工西法修整鐘表洋琴
風雨針千手鐘留聲機器等件
行安當并有洋威怡拿餘威高
士宜拿表各款金銀表風雨
針千手鐘正花旗晏梳拿時鐘
發客貨價實價實無欺 仕
商賜顧請移玉步至上海街
傍即永勝街口對面新舖是荷
辛丑年 正月 十日 啟

行和萬順旅港香
茲新到花旗上好
織衣脚車手車價
甚相宜施交押
名烟仔各色油
車房事件等貨俱
全 貴客光顧請
移玉步至荷
辛丑年 正月 十日 啟

鐵銅榮致
本號專辦外國鉛
鋼鐵機器水喉銅
花旗燈件漆漆床車
房器具及起造物料
工鐵丁鐵面鐵發
客價甚相宜請移
玉至中環利源街
第廿八號面議是荷
庚子年 正月 十日 啟

售出典字英華
此書為滿清如所著其中
漫入深詳清幽未附其札
南合計一千餘條近復不惜工
本新裝字畫玲瓏丁如精
華學英文者允宜家置一編
也 香港文武廟前街文
裕 聚文閣及永勝街利源
威靈頓街錦福號聚珍書樓
城門底聖教書樓十八甫石
經堂如欲購者請移玉步至

瑞記
啟者本公司實備資本英金一百九十
萬磅現年盈餘積項銀二百八十八萬
元專保岸上各屋宇舖棧貨物及洋面
船貨無火燭意外之虞倘有失慎賠償
快捷規矩妥善 諸尊光顧請至十環
鐵街德利鐵店三樓瑞記分局郭翼之
黃叔簡會同三位面商價錢格外相
宜倘有要信就近交中環海旁千祥洋
貨店均妥此達
庚子年元月十五日 瑞記洋行謹啟

中國通商銀行
啟者本銀行上年奉
上諭設立總行資本銀五百萬兩另
戶部撥存銀二百五十萬兩戶部
附存銀一百萬兩先在上海天津煙
重慶漢口鎮江廣州等處設立分行
於本月初一日開張交易凡有進出
匯兌電報匯兌及附儲銀兩並有
上已設分行各處凡有進出匯兌
匯兌物業欲按揭銀兩一切交易
富商欲附儲銀兩出入利息格外
相宜相就至期長短一切
諸君光顧請至本行面議此佈
辛丑年 元月 初一日
中國通商銀行大律師打啟

煙私
啟者本公司承辦香港
及新界煙膏并二號
乃係本利公道交易
聞有人欲帶私煙入香港
界內如有有人出賣
請向本公司面議
商定有重賞決不食言
此通知
光緒廿七年元月十一日
振華公司告白

糖妙泰始
啟者本公司深蒙
本棧選上等糖料
糖菓與別不同美味異常清甜無
蒙各埠商賈愛食稱巨此糖
中國始創之秘品養生之良法多
不特可補口養顏而且生津潤肺
諸君光顧請移玉至中環嘉咸街
五十三號門牌香港糖菓公司採買
便得 辛丑年二月初九日 啟
香港糖菓公司謹啟

正金銀行
啟者本銀行在日本橫濱開辦自一千八百八十年集資本銀二千四百
萬員 一實收資本銀一千八百萬員 一預備本銀六百萬員 另盈餘
積項銀八百萬員計現收資本并盈餘積項合共銀二千六百萬員正 總
行設在橫濱并分設各行於 日本東京 神戶 長崎 上海 天津
牛莊 香港 孟買 英京倫敦 美國紐約 舊金山 檀香山 法國利
安等埠 經開多年本行專做買賣匯兌附儲生理如蒙 賜顧本行收支各
事定然快捷妥當公平茲將 貴商股戶附貯本行利息列左
十二個月期週息五厘算 六個月期週息四厘算
三個月期週息三厘算 日息週息二厘算
光緒廿六年 十月初十日 香港正金銀行代理人謹啟

福天
蓋自神農嘗百草煖青岐伯與醫煙浮丹
十步之外有良藥我探其生百鍊之候得
功成于熟我本堂專生藥之門所由著施藥
之用也依樣排葫蘆說天福道說萬民名
待人有傳價取便宜即濟世濟世皆地各
長應有藥龍君請認明無誤我如見心
果而精貴其分其等製以熟而功君臣得
宜但得利人不徒為己幸飲水無言肥
未週知用為佈告 辛丑四月初十日 啟
西營盤大道西一百八十八號 天福堂謹啟

安恒
啟者本公司開辦將逾四月
現例定期本年六月初九
日正午在德輔道門牌二百
五十八號本公司總寫字樓
請 各股東聚會屆期仰
請 諸君 指示事宜伏冀
光臨 幸勿失此良機 一
光緒廿七年五月三十日
司理人劉孟平 謹啟
協理人譚宜隆 謹啟

白告
啟者本行代理英京萬通士打
卑威明及普京澳尼溫佛公司
正頭鋼鐵及各等什貨並代辦
英美各廠貨物兼代理理
淡水火船廠生理至於各等貨
物價錢格外相宜 貴客光顧
請移玉到本行面議此佈
辛丑年元月廿三日 啟
士丹利街門牌廿
二號三和洋行謹啟

生髮香水
擦牙香水
免爆拆香水
英禮智新製
純性性
三毛
啟者本行在日本橫濱開辦自一千八百八十年集資本銀二千四百
萬員 一實收資本銀一千八百萬員 一預備本銀六百萬員 另盈餘
積項銀八百萬員計現收資本并盈餘積項合共銀二千六百萬員正 總
行設在橫濱并分設各行於 日本東京 神戶 長崎 上海 天津
牛莊 香港 孟買 英京倫敦 美國紐約 舊金山 檀香山 法國利
安等埠 經開多年本行專做買賣匯兌附儲生理如蒙 賜顧本行收支各
事定然快捷妥當公平茲將 貴商股戶附貯本行利息列左
十二個月期週息五厘算 六個月期週息四厘算
三個月期週息三厘算 日息週息二厘算
光緒廿六年 十月初十日 香港正金銀行代理人謹啟

香港中環正和堂
啟者本堂自開辦以來
或序藥而成錄藥不辦上品中品下品雖良
醫難以奏功醫藥察氣五色五非良藥不
能治之至於不求地道而以為偽藥第日膏丹
而以賤貨其為害尤有不可忍明者本店
情殷實技無邪玉之志切博施點之呂金
之術安設肆以貨藥惟利物而使人獲益必盡
其材童叟無非實價不圖利利有如井流泉
取微資聊效林林救世
乙未十一月十五日 本堂主人陳廣如謹白

白告
啟者本堂自凡買貨
銀口不論多少俱是即
找清楚倘有別情經手
是問概與本堂無涉特
此聲明以免後論此佈
乙未年 十一月 十五日
皇后大道門牌
一百零四號
正和堂陳廣如主人啟

白告
啟者本行代理英京萬通士打
卑威明及普京澳尼溫佛公司
正頭鋼鐵及各等什貨並代辦
英美各廠貨物兼代理理
淡水火船廠生理至於各等貨
物價錢格外相宜 貴客光顧
請移玉到本行面議此佈
辛丑年元月廿三日 啟
士丹利街門牌廿
二號三和洋行謹啟

白
光緒廿七年二月十五日
香港珍國島龍莊謹啟
白
光緒廿七年 五月初九日
開平務局謹啟

福地一段一百八十三號開
安百六十九號二百七十一

容香水 髮香水 頭香膏
 監製用廣暢流另隨時製造各
 款外國馳名香水香油香膏香
 粉發售貨色精妙價極相宜
 諸君光顧請移玉至荷理活道
 雅廣氏醫院對面七十二號
 門牌是荷
 光緒廿七年 元月 初五日
 莫禮智謹啟

辛丑年	陸月	初四	田徑	拜五	八日	西	丁未	行
義國火船	名大利	由新金山	小呂宋	來雜貨			助	
德國火船	名三車堂	由福州	來雜貨				威北公司	
英國火船	名吉生	由三打冷	來糖				渣甸公司	
日本火船	名善日丸	由新金山	小呂宋	來雜貨			日本郵船	

往江門	甘竹三水	火船東江	每逢單日往	隨運公司
往江門	甘竹三水	火船長江	每逢單日往	廣運公司
往江門	甘竹三水	火船金利	每逢單日往	廣運公司
往江門	香港	火船恒安	貨早染點開	啟興公司

單日同
下午壹點開

往上海日本溫哥華○火船日本皇后 初式日正午開行 昌興公司
往星架坡庇能諸林保柔米奧國○火船好利華刺利 初式兩點 山打洋行
往神戶橫濱○火船備後丸 改初式日下午 肆點開行 日本郵船
往星架坡上海○火船黃埔 初式日開行 太古洋行

往廣州三水肇慶德慶	火船	粵東	初登日上午開行	利生公司
往李華保	火船	加刺島士	初登日開行	太古洋行
往長崎神戶橫濱	火船	伊列丹	初登日開行	法國公司
往香港	火船	哥老文社	初登日開行	鐵行公司

往上海	火船鎮江	初初肆日開行	太古洋行
往烟台	火船煙地邊頭	初初肆日開行	華沙宜
往小呂宋	火船源生	初初肆日下午肆點開行	渣甸公司
往廈門	火船源生	初初五日下午叁點開行	渣甸公司

往梧州	○火船船利安	初五日下午開行	太古洋行
往上海	○火船龍門安	初五日開行	太古洋行
直往三冷	○火船甸北些	初五日開行	太古洋行
往上海	○火船天津	初五日開行	太古洋行

往三汴冷四鳳至○火船甘肅	初陸日開行	太古洋行
往天津○火船南昌	初柒日開行	太古洋行
往上海日本些路○火船照臣	初柒日開行	渣甸公司
往三汴冷四鳳至○火船吉生	初捌日開行	渣甸公司

往星架坡哥林保林息孖詩路倫敦暹羅○神祭川丸 拾壹早開行 日本
往神戶橫濱或多厘些路駛到花旗內地○金洲丸 拾肆日正午開 日本
往小呂宋他士參島湯士威路威士厘演雪萊根利件○八號九十二 日本
往日本教多利打甘蘇○火船星連廣告 拾壹日開行 天祥

往日本 檳多利打甘藤 ○火船打甘藤 廿式日止午開行 天祥

習沙富拾十號孟米紗一百包 八十九員

又沽美號孟米紗五十包 九十五員五

三該行力一孟米紗五十包 八十七員五

買本

新沙	又沽廿號孟米紗五十包	一百員零三
又沽廿號孟米紗五十包	一百員零二	
又沽廿號孟米紗五十包	一百員零五	

○新公烟價玖百貳拾柒員五
○新姑烟價玖百壹拾貳員五
○舊公烟價玖百五拾員
○舊姑烟價玖百壹拾貳員五

銀行買入英單匯水壹壹貳式五
法京即單貳肆肆
勞卑電單壹百肆拾肆員柒五
仰江壹百肆拾肆員柒五

紐約陸拾日期暨肆拾柒員柒五
拾足頁金每兩五拾叁員陸
雜字號頁金每兩五拾貳員捌五
捌玖大金每員肆拾貳員叁

○勿者士行火船名巴仁五月叁

○東亞輪船公司 力五月廿建
○鐵行公司火船名天津五月廿
○鐵行公司火船名班加五月廿
○泉祥汽船會社火船名香港丸

○鐵行公司火船名哥路文赴
○恒盛昌火船名漳州五月廿捌
○華商局火船名富順五月廿玖

天松飛皇

○永生 前往海峽
啟者本行有堅固快捷火船

光緒廿七年 陸月

- 壹冬白捌百玖拾員
- 貳冬白捌百玖拾員
- 叁冬白捌百玖拾員
- 肆年新白皮捌百肆拾員

英國銀價式陸撈柴五
法京四月期單式肆柴五
勞卑即單壹百肆拾五員式五
星架坡每千加水柴員五
品六元壹五金肆員拾員

玫瑰五員金每兩五拾叁員壹
玫瑰條金每兩五拾貳員貳
紋銀每百兩加水玫瑰兩

百

由舊金山開行經日本上海來港
日由星架坡開行來港
早由星架坡開行來港
月廿柴早由橫濱開行約初五日到港

廿四日由星架坡開行約初壹日到港
廿五日由星架坡開行來港
廿六日由上海開行約初壹日到港
本號製五公成烟牌 本號戒烟丸

廣東省城十三行力律 什貨店 寶源
 步梯下 聚財號 榮昌和 甘泰昌
 中環 德街昌泰號 油蔴地廣利
 澳門 區孟街生昌號 威石塘吳永記

准六月初二日開行

田之轉發呈甲錄第 日 半

啓者本號有提威洋行堅固
（即）波律 前往亦防
一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百

光緒廿七年陸月

木客木客木客木客木客木客木客木客木客木客

英壹千九百零壹年七月十七號

三拜禮

(備後丸) 前往神戶橫濱
○春日丸 前往長崎神戶橫濱
○磨島丸 前往星架波哥林步孟味
○八幡丸 往小呂宋他士參島富士威路比厘士濱雪梨美利彬等埠
准期六月十一日下開行

○神奈川丸 前往星架坡庇能哥林步碌息好些路倫敦曼山等埠
准期六月十一早開行

○金洲丸 前往神戶橫濱域多利些路並轉駛花旗內地各埠
准期六月十四日正午開行

○丹波丸 前往神戶橫濱
准期六月十八早開行

凡客如欲搭船附貨者請至本公司面議
日本郵船公司謹啟

英國九	日本九	香港九	洋汽船公司輪船開行日期列	德營	力	拿	力	輪船公司輪船開行日期列
八月初五日開行	七月十一日開行	六月十五日開行		七月十八日開行	七月初二日開行	六月二十三日開行	六月初八日開行	

平單水口專接匯各埠
鄉銀兩見單交銀逾
常快捷依期不悞如欲
光顧請到西營盤紫微
街口廣生成內代理人
伍履之處面議格外相
宜此佈
辛丑 五月 十一日
寓港建泰號謹啓

已上各輪船開往舊金山大埠先至上海次至日本及歐洲各埠
 濱再次到檀香山直往舊金山 諸君搭船船上人員均以禮貌相待伙食茶
 水床廁一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位銀列下

往上海每位銀八大元	往長崎每位銀一十二元
往神戶每位銀一十五元	往橫濱每位銀一十五元
男客壹百員	男客壹百員
女客壹百壹拾員	女客壹百壹拾員
往檀香山每位	往舊金山每位

本公司兼接載搭客駛往歐洲各國及大呂宋間拿打等埠凡往歐洲麥西哥
 及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駛往至頭號二號房位及轉駛
 船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有
 貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非 巴拿牙
 庇老等埠本公司俱有船駛載到埠妥善無誤凡附貨物必須船未開行前一
 日下午四點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司
 寫字樓截收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內載何貨物價值若干
 至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山
 及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年五月廿六日

花旗輪船公司
 代理東西輪船公司
 代理東洋汽船公司
 司理人溫保連謹啟

